

**Zeitschrift:** Hochparterre : Zeitschrift für Architektur und Design  
**Herausgeber:** Hochparterre  
**Band:** 18 (2005)  
**Heft:** [8]: Die Computerjahre : Atelier 5 wird 50

**Vorwort:** Kein Rückblick zum Geburtstag  
**Autor:** Loderer, Benedikt

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

#### Impressum

Redaktion: Benedikt Loderer, Werner Huber  
Design: Martin Meier  
Produktion: René Hornung  
Korrektur: Barbara Imesch  
Verlag: Susanne von Arx  
Designkonzept: Susanne Kreuzer  
Litho: Team media GmbH, Obfelden  
Druck: Südostschweiz Print, Chur  
Umschlagfoto: Rolf Siegenthaler

© Hochparterre, Ausstellungsstrasse 25, 8005 Zürich  
Herausgegeben vom Verlag Hochparterre in Zusammenarbeit mit Atelier 5, Bern

Zu beziehen bei: Atelier 5, Sandrainstrasse 3,  
Postfach 5263, 3001 Bern, Tel. 031 327 52 52,  
atelier5@atelier5.ch, CHF 15.–

## Inhalt

- 
- 4 Atelier 5 heute I: The proof of the pudding is the eating
  - 6 Atelier 5 heute II: Kontinuität und Erneuerung
  - 8 Atelier 5 heute III: Entscheidend ist das nächste Projekt
  - 10 Stimmen: Architektur mit Gewicht
  - 12 Bauten und Projekte: Von Biel-Bienne bis Prag
  - 36 Werkverzeichnis: Bauten und Projekte ab 1990
  - 38 Freunde und Helfer: Helden und Geschichten
  - 39 Partner und Mitarbeitende: Die Namensliste
- 

### Kein Rückblick zum Geburtstag

Das Atelier 5 wird 50. Doch dieses Sonderheft berichtet nur über die Computerjahre, die 1990 beginnen. Es gibt ein Atelier 5 nach der Siedlung «Halen», dies bewusst zu machen, ist das Ziel. Es gibt ein Atelier 5 in Deutschland, dieses Gerücht in Wissen zu verwandeln ebenso. Und es gibt ein Atelier 5 aus neuen Partnern, diese Erneuerung zu verdeutlichen, ist das Anliegen.

Doch zuvor: Wie gelingt es diesen Leuten, kollektiv Architektur zu machen? Natürlich denkt auch an der Sandrainstrasse in Bern jeder mit seinem eigenen Kopf, doch glaubt man dort, dass das eigene Denken und Erfinden durch das der Andern ergänzt, verbessert und verändert werden kann. Der Dialog steht am Anfang des Entwerfens. Doch miteinander reden kann man nur, wenn man dieselbe Sprache spricht. In langen Jahren erarbeitete das Atelier 5 eine gemeinsame architektonische Haltung. Man ist sich einig, was mit Raum, Struktur, Konstruktion und Gesellschaft gemeint ist. Jedes Projekt wird von einer Arbeitsgruppe mit mindestens zwei Partnern im Dialog begonnen. Gezeichnet wird vorerst nichts, gesucht wird eine Projektidee, die anfänglich durch Sprache übermittelt wird. Einer der beiden Partner wird später bis zur Abrechnung das Projekt begleiten, er sorgt für die Kontinuität der Arbeit. Wer was gemacht hat, wird nach aussen nicht kommuniziert, es gibt für die Auftraggeber immer nur einen Architekten: das Atelier 5.

Die Projekte werden noch in der Konzeptphase, spätestens als Vorprojekt und noch bevor der Bauherr es zu sehen kriegt, dem ganzen Büro vorgestellt. Wie hart die Kritik auch ausfällt, allein die Arbeitsgruppe entscheidet, was sie anschliessend ändern oder ergänzen will. Das Atelier 5 glaubt an die Begründbarkeit von Architektur und probiert dies an sich selber aus. Jedes Projekt ist eines des Atelier 5, nicht der Arbeitsgruppe. Nie spricht in der Öffentlichkeit ein Mitglied des Büros vom andern schlecht. Selbstverständlich sind alle gleich, einige aber gleicher. Hierarchien gibt es auch in dieser Gruppe, doch wird darauf geachtet, dass niemand aus seiner Stellung und seiner Aufgaben Machtansprüche ableitet.

Das Atelier 5 ist eine Aktiengesellschaft, an der alle Partner zu gleichen Teilen beteiligt sind. Wer austritt, nimmt seinen Anteil mit, nicht aber die Aktien. Die Partner bekommen denselben Grundlohn. Dazu kommt ein bescheidener, individueller Zuschlag für die Stellung im Betrieb und die Erfahrung. Vom Gewinn, wenn es einen gibt, kriegt jeder Partner gleich viel, allerdings bleibt das Geld als Betriebs- und Risikokapital im Atelier. Der Gesellschaftsvertrag verbietet den Partnern, Aufträge auf eigene Rechnung zu übernehmen. Arbeitet einer ausserhalb des Büros, übernimmt zum Beispiel einen Lehrauftrag, so fliesst dieser Lohn in die gemeinsame Kasse. Die Leute des Atelier 5 glauben, dass ihre Art des kollektiven Arbeitens jedem Einzelnen grosse innere Sicherheit verschafft. Das fördert den Mut zum Risiko, und der architektonische Mut ist längst bewiesen. Der «sens civique» auch.

Es gibt in der Schweiz kein anderes Architekturbüro, das fünfzig Jahre lang so beharrlich seine Haltung und seine Qualität bewahrt und entwickelt hat wie das Atelier 5. Das wird so weitergehen. Hochparterre gratuliert herzlich und freut sich heute schon auf das Sonderheft zum 75. Geburtstag. Benedikt Loderer

1 (v.l.n.r.) **1961 Partner Atelier 5: Fritz Thormann, Rolf Hesterberg, Niklaus Morgenthaler, Alfredo Pini, Erwin Fritz, Samuel Gerber, Hans Hostettler**

2 (v.l.n.r.) **2005 Partner Atelier 5: Jost Hartmann, Heinz Müller, Pierluigi Lanini, Gianni Chini, Franco Petterino, Kurt Blum, Giuseppe Genuise, Gabriel Borter, Jacques Blumer, Peter Breil**